

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
*	Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika	1
*	Rådets forordning (EØF) nr. 444/92 af 25. februar 1992 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 715/90 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier (OLT)	7
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 445/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	8
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 446/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	10
*	Kommissionens forordning (EØF) nr. 447/92 af 25. februar 1992 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	12
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 448/92 af 26. februar 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	16
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 449/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød	18
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 450/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød	22
*	Kommissionens forordning (EØF) nr. 451/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af, i hvilken udstrækning ansøgninger om udstedelse af importlicenser for oksekød i henhold til forordning (EØF) nr. 3701/91 kan imødekommes	26

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 452/92 af 26. februar 1992 om en midlertidig bestemmelse vedrørende særforanstaltningerne for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	27
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 453/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af endelige foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for oksekød for samhandelen med Spanien og Portugal	28
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 454/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af kvalitetsnormer for asparges	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 455/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 456/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 457/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 458/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den syvende dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 459/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	44
Kommissionens forordning (EØF) nr. 460/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 42. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91	45
Kommissionens forordning (EØF) nr. 461/92 af 26. februar 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	46

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

92/135/EØF :

* Kommissionens beslutning af 11. februar 1992 om ændring af Rådets syvende beslutning 85/355/EØF om ligestilling af markinspektioner af arealer til formering af udsæd i tredjelande og af Rådets syvende beslutning 85/356/EØF om ligestilling af frø produceret i tredjelande	49
--	----

92/136/EØF :

Kommissionens beslutning af 12. februar 1992 om de ansøgninger om importlicenser for Basmati-ris, der er indgivet i løbet af de sidste fem arbejdsdage af januar 1992 som led i ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86	51
---	----

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3378/91 af 20. november 1991 om nærmere bestemmelser for salg af smør fra interventionslagre med henblik på udførsel og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 (EFT nr. L 319 af 21. 11. 1991)	52
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 443/92

af 25. februar 1992

om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger :

Fællesskabet har som led i sine forbindelser med udviklingslandene i Asien og Latinamerika (ALA-udviklingslandene) siden 1976 iværksat et finansielt og fagligt samarbejde, som senere er blevet suppleret med et økonomisk samarbejde ; disse samarbejdsformer indgår som led i en global politik over for alle udviklingslande, der tillige omfatter øget samhandel, såvel ved integrering af disse lande i det multilaterale samhandelssystem som ved hjælp af passende foranstaltninger fra de kompetente internationale organisationers side og specifikke foranstaltninger såsom Fællesskabets generelle præferenceordning ;

Europas igangværende opbygning samt Fællesskabets øgede tilstedeværelse i verdens udviklingslande berettiger under hensyn til komplementariteten i Fællesskabets aktioner en videreførelse af de bestræbelser, der udfoldes i retning af øget økonomisk samarbejde af gensidig interesse og øget udviklingsbistand fra Fællesskabet til ALA-udviklingslandene, udvidelse af samarbejdet til andre lande eller sektorer i disse to områder, afsættelse af flere midler og øgede bestræbelser for at skabe bedre overensstemmelse med de nationale og lokale behov i hver enkelt region ;

Det Europæiske Råd har gentagne gange bekræftet Fællesskabets politiske vilje til at forstærke samarbejdet med de regioner i verden, hvor udviklingsniveauet er for

lavt, ved hjælp af en øget, koordineret og mere varieret bistandsindsats fra Fællesskabets og medlemsstaternes side ;

Det Europæiske Råd anmodede på mødet i Luxembourg den 28. og 29. juni 1991 om, at Fællesskabet og dets medlemsstater gennem Fællesskabets udviklingssamarbejdspolitik og ved at optage bestemmelser om menneskerettighederne i økonomiske aftaler og samarbejdsaftaler med tredjelande fortsat aktivt fremmer menneskerettighederne og arbejder for, at alle individer eller grupper uden forskelsbehandling kan deltage i samfundslivet, idet der specielt tages hensyn til kvindens rolle ;

Europa-Parlamentet har efter at have foretaget en dybtgående undersøgelse af spørgsmålet på flere af sine møder givet udtryk for ønsket om en sådan udbygning af samarbejdet og en revision af det gældende retsgrundlag for at sikre større effektivitet og gennemsigthed i forbindelse med bistanden ;

Rådet vedtog den 4. februar 1991 definitivt en række konklusioner vedrørende retningslinjerne for samarbejdet med ALA-udviklingslandene, navnlig hvad angår den prioritering, der skal foretages, og de sektorer, der skal tages i betragtning, samt det hensigtsmæssige i at forhøje de dertil afsatte midler og gøre det muligt at foretage en vejledende mellemfristet programmering deraf ;

samtidig med, at Europa-Parlamentet og Rådet har bekræftet de traditionelle aktionsområder, har disse institutioner fastlagt en række nye prioriterede områder, navnlig hvad angår miljøet, udviklingens menneskelige dimension og det økonomiske samarbejde betragtet som en foranstaltning af gensidig interesse for Fællesskabet og partnerlandene ;

der skal træffes beslutning om at finansiere den bistand, der er omhandlet i denne forordning, samt anden bistand til fordel for ALA-udviklingslandene ;

et beløb på 2 750 mio. ECU skønnes nødvendigt til gennemførelse af bistanden efter denne forordning samt anden bistand til fordel for ALA-udviklingslandene i en første femårsperiode (1991-1995) ;

⁽¹⁾ EFT nr. C 119 af 4. 5. 1991, s. 6, og EFT nr. C 284 af 31. 10. 1991, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. C 267 af 14. 10. 1991, s. 35.

for perioden 1991-1992 er det beløb, der skønnes nødvendigt inden for de nuværende finansielle overslag, på 1 069,8 mio ECU;

de beløb, der skal indgås forpligtelser for til finansiering af bistanden for perioden 1993-1995, skal findes inden for Fællesskabets nuværende finansielle rammer, og ALA-udviklingslandene bør inden for rammerne af budgettet for årene 1993-1995 være lige så højt prioriteret som i perioden 1991-1992;

omfanget af fællesskabsbistanden for perioden efter 1995 skal fastlægges efter de pågældende procedurer;

der bør fastsættes forvaltningsmæssige regler for den finansielle og faglige bistand til og det økonomiske samarbejde med ALA-udviklingslandene;

Rådets forordning (EØF) nr. 442/81 af 17. februar 1981 om finansiell og faglig bistand til ikke-associerede udviklingslande⁽¹⁾ bør derfor ophæves;

Traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelse af denne forordning end artikel 235 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabet viderefører og udvider EF-samarbejdet med udviklingslandene i Asien og Latinamerika, i det følgende benævnt »ALA-udviklingslandene«, som ikke har undertegnet Lomé-konventionen og ikke er omfattet af Fællesskabets samarbejdspolitik med tredjelandene i Middelhavsområdet. Dette samarbejde, der supplerer medlemsstaternes bistand, omfatter finansiell og faglig udviklingsbistand og økonomisk samarbejde. I denne sammenhæng lægger Fællesskabet den allerstørste vægt på fremme af menneskerettighederne, støtte til demokratiseringsprocesserne og til en effektiv og rimelig offentlig forvaltning, miljøbeskyttelse, liberalisering af samhandelen samt øget kulturelt samkvem ved hjælp af en stadig mere omfattende dialog af fælles interesse vedrørende politiske, økonomiske og sociale spørgsmål.

Artikel 2

Fællesskabets udviklings- og samarbejdspolitik tager sigte på menneskets udvikling.

Fællesskabet er klar over, at respekten for og den faktiske udøvelse af menneskets grundlæggende frihedsrettigheder og de demokratiske principper er forudsætningen for en reel og bæredygtig økonomisk og social udvikling, og vil øge sin støtte til de lande, der engagerer sig mest i disse principper, og især til konkrete initiativer i disse lande med henblik på at føre principperne ud i livet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 48 af 21. 2. 1981, s. 8.

Hvis der sker grundlæggende og vedvarende krænkelse af menneskerettighederne og fravigelse af de demokratiske principper, vil Fællesskabet kunne ændre eller suspendere gennemførelsen af samarbejdet med de pågældende stater ved at begrænse det til foranstaltninger, der direkte kommer de trængende befolkningsgrupper til gode.

Artikel 3

Alle ALA-udviklingslande er berettiget til at få del i den finansielle og faglige bistand og det økonomiske samarbejde. Ud over stater og regioner kan decentrale forvaltninger, regionale organisationer, offentlige tjenester, lokalsamfund eller traditionelle samfund, private institutter og erhvervsvirksomheder, herunder kooperativer, samt ikke-statslige organisationer være modtagere og partnere. Den bistand, der er omhandlet i denne forordning, ydes under hensyn til hvert enkelt lands og hver enkelt regions behov og prioriteringer.

Finansiell og faglig bistand

Artikel 4

Den finansielle og faglige bistand tager hovedsagelig sigte på de fattigste befolkningsgrupper og lande i de to områder og gennemføres ved programmer og projekter i sektorer, hvor fællesskabsbistanden vil kunne spille en afgørende rolle. Der gennemføres navnlig foranstaltninger på områder, hvor det er vanskeligt at tilvejebringe de økonomiske og menneskelige ressourcer indefra, men som har stor strategisk betydning for udviklingen i disse lande eller for det internationale samfund som helhed.

Artikel 5

Den finansielle og faglige bistand tager navnlig sigte på udvikling af landdistrikterne og forbedring af fødevarerikkerheden. I denne forbindelse kan en integration af fødevarerhjælpen i andre udviklingsinstrumenter bidrage til at gennemføre denne hjælps rolle og de særlige formål hermed. Fællesskabsbistanden til landdistrikterne skal i øvrigt omfatte foranstaltninger i de små byer i landdistrikterne for at fremme beskæftigelsen. En forbedring af det økonomiske, juridiske og sociale miljø for den private sektor, herunder de små og mellemstore virksomheder, skal ligeledes tages i betragtning.

Beskyttelsen af miljøet og naturressourcerne samt en bæredygtig udvikling er prioriteringer på lang sigt. 10 % af bistanden, som udgør det vægtede gennemsnit af de nødvendige finansielle bistandsmidler for perioden 1991-1995 videnskabelige er forbeholdt projekter med særlig henblik på miljøbeskyttelse og navnlig beskyttelse af tropeskovene.

Der tages desuden i forbindelse med hver enkelt foranstaltning hensyn til beskyttelsen af miljøet og naturressourcerne.

Der lægges særlig vægt på foranstaltninger til bekæmpelse af narkotika. Fællesskabets samarbejde med ALA-udviklingslandene med henblik på at fremme narkotikabekæmpelsen vil blive intensiveret på grundlag af en dialog, der indgår i en mere generel sammenhæng, dvs. producentlandenes økonomiske udvikling og deres samarbejde med Fællesskabet. Dette samarbejde skal gælde foranstaltninger vedrørende både humanitær bistand og udviklingsbistand.

Den menneskelige dimension i udviklingen indgår på grund af selve formålet med denne samarbejdsform i alle interventionsområderne.

Den kulturelle dimension i udviklingssamarbejdet bør til stadighed holdes for øje i alle aktiviteter og programmer, som Fællesskabet deltager i.

Bistanden bør derfor bl.a. gå til konkrete projekter vedrørende demokratisering, effektiv og rimelig offentlig forvaltning og menneskerettighederne.

Der skal desuden ikke blot sørges for, at de ændringer, som projekter og programmer indfører, ikke sker på bekostning af kvindernes situation og rolle, men derimod at der vedtages specifikke foranstaltninger eller projekter, der kan øge deres aktive deltagelse på lige fod i produktionen og resultaterne heraf, i de sociale aktiviteter og i beslutningsprocessen.

Der lægges ligeledes særlig vægt på beskyttelse af børnene.

De etniske mindretalsgrupper fortjener særlig opmærksomhed gennem foranstaltninger til forbedring af deres levevilkår, samtidig med at deres kulturelle særpræg respekteres.

Der tillægges de demografiske spørgsmål særlig opmærksomhed, navnlig spørgsmål i tilknytning til befolknings-tilvæksten.

Ved ydelse af fællesskabsbistand til udviklingsprojekter og -programmer bør der tages hensyn til de makroøkonomiske og sektorbestemte problemer, og der bør lægges vægt på aktioner, der har indvirkning på økonomiens strukturering, på udviklingen af sektorbestemt politik og på institutionernes udvikling. For at styrke aktionernes effektivitet og opnå en større grad af synergi bør der søges iværksat en dialog og et samarbejde med de kompetente internationale institutioner og de bilaterale långivere.

Bistand til udviklingslandenes nationale institutioner med henblik på at styrke deres evne til at forvalte udviklingspolitik og -projekter er et aktivitetsområde, der må forventes at få en strategisk betydning i udviklingsprocessen. En fortsat hensigtsmæssig dialog mellem udviklingslandene og Fællesskabet er et vigtigt element i denne sammenhæng.

Det regionale samarbejde mellem udviklingslande skal betragtes som et prioriteret område for finansiel og faglig bistand, bl.a. på følgende områder:

- samarbejde på miljøområdet
- udbygning af samhandelen inden for regionerne
- udbygning af de regionale institutioner
- støtte til regional integration og indførelse af politikker og aktiviteter, der er fælles for flere udviklingslande
- regional kommunikation, herunder telekommunikation, navnlig hvad angår standarder, net og tjenester
- forskning
- uddannelse
- udvikling af landdistrikterne og fødevarer sikkerheden
- samarbejde på energiområdet.

En del af bistanden kan anvendes til rehabilitering og genopbygning efter ulykker eller katastrofer af enhver art samt til forebyggelse heraf.

Artikel 6

Den finansielle og faglige bistand udvides til at omfatte de forholdsvis mere avancerede ALA-udviklingslande, navnlig på følgende særlige områder og i følgende særlige tilfælde:

- demokratisering og menneskerettigheder
- forebyggelse af katastrofer eller genopbygning efter sådanne
- narkotikabekæmpelse
- miljø og naturressourcer
- udbygning af institutionerne, navnlig af den offentlige forvaltning
- pilotprojekter til fordel for særlig dårligt stillede befolkningsgrupper, navnlig i store byområder
- regionalt samarbejde og regional integration, idet der særlig lægges vægt på samarbejds- og integrationsforanstaltninger, som kan knytte fattige og forholdsvis avancerede lande sammen.

Økonomiske samarbejde

Artikel 7

Det økonomiske samarbejde, der udformes i Fællesskabets og partnerlandenes gensidige interesse, skal bidrage til udvikling af ALA-udviklingslandene ved at hjælpe dem med at styrke deres institutionelle kapacitet for at gøre miljøet mere gunstigt for investering og udvikling og med at drage størst mulig fordel af de muligheder, som følger af den internationale samhandel, herunder det europæiske indre marked, frembyder, samt ved at øge tilstedeværelsen af samtlige medlemsstaters erhvervsliv, teknologi og knowhow, navnlig i den private sektor og i de små og mellemstore virksomheder.

Det økonomiske samarbejde tager navnlig sigte på at skabe et klima af tillid ved at støtte de lande, der gennemfører makroøkonomiske politikker og strukturpolitikker, som har til formål at liberalisere samhandelen, åbne for investeringerne og fremme teknologioverførslen, bl.a. ved at beskytte intellektuel ejendomsret.

Artikel 8

Det økonomiske samarbejde finder bl.a. sted i følgende tre sektorer:

- 1) forbedring af det videnskabelige og teknologiske potentiel og generelt af den økonomiske, sociale og kulturelle baggrund via uddannelsestiltag og overførsel af knowhow. Det videnskabelige og teknologiske samarbejde, bl.a. inden for højteknologiprogrammet, kan også nyde godt af gennemførelsen af det flerårige rammeprogram på forskningsområdet og af bestemmelserne i Traktatens artikel 130 N. Det økonomiske samarbejde henvender sig især til ledere, økonomiske beslutningstagere og undervisere og omfatter alle økonomiske, faglige og videnskabelige områder, herunder energi, industri- og byøkologi og serviceteknologi; samarbejdet bør fremme forbindelserne mellem de to parter forskningsinstitutter og -centre, og der bør tages hensyn til deres evne til hurtigt at tilegne sig knowhow og moderne teknologi med henblik på at udbrede kendskabet hertil i modtagerlandet;
- 2) forbedring af den institutionelle struktur med henblik på at gøre det økonomiske, lovgivningsmæssige og sociale miljø mere udviklingsfremmende, ledsaget af en intensivning af dialogen med partnerne;
- 3) støtte til virksomheder, bl.a. i form af salgsmæssig fremstød, uddannelsestiltag og faglig bistand, etablering af kontakter mellem virksomheder og foranstaltninger, der fremmer deres indbyrdes samarbejde.

Det regionale samarbejde skal betragtes som en vigtig del af det økonomiske samarbejde, især på følgende områder:

- samarbejde om industriøkologi
- samhandel inden for regionerne
- regionale institutioner for økonomisk integration
- regionalpolitik
- kommunikation, herunder telekommunikation
- forskning og uddannelse
- samarbejde på energiområdet
- industrielt samarbejde.

Gennemførelsesbestemmelser

Artikel 9

Den finansielle og faglige bistand og udgifterne til det økonomiske samarbejde tager som hovedregel form af

gavebistand, der finansieres over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

Hver gang, det er muligt, foretages der en vejledende femårig programmering for hvert mål, land eller i givet fald region.

Der tilstræbes samfinansiering med medlemsstaterne eller andre donorer gennem øget koordinering. Bistandens karakter af EF-bistand skal opretholdes.

Artikel 10

1. Fællesskabets finansiering af den bistand, der er omhandlet i artikel 9, dækker en første periode på fem år (1991-1995).

2. De finansielle midler fra Fællesskabet, som skønnes nødvendige til iværksættelsen af denne bistand, udgør 2 750 mio. ECU, hvoraf 10 % skal bruges til miljøet og navnlig beskyttelsen af tropeskovene. Der skal afsættes 1 069,8 mio. ECU for perioden 1991-1992 inden for de finansielle overslag for 1988-1992.

For perioden 1993-1995 skal beløbet findes inden for Fællesskabets gældende finansielle rammer.

3. Budgetmyndigheden bestemmer, hvilke bevillinger der skal være disponible for hvert regnskabsår, under hensyn til principperne om en forsvarlig forvaltning som omhandlet i artikel 2 i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers budget.

4. For resten af den periode, der er omfattet af denne forordning, fastlægges bistandsbeløbet efter de gældende procedurer.

Artikel 11

Den finansielle og faglige bistand kan dække samtlige valutaomkostninger og lokale udgifter i forbindelse med gennemførelse af projekter og programmer, herunder om nødvendigt integrerede programmer og sektorbestemte projekter.

Bla. kan vedligeholdelses- og driftsudgifter dækkes, når det drejer sig om økonomiske samarbejdsforanstaltninger, uddannelses- og forskningsprogrammer samt udviklingsprojekter og -programmer. Udgifterne kan dog, med undtagelse af uddannelses- og forskningsprogrammer, kun dækkes i startfasen og i gradvis aftagende omfang.

Der skal systematisk tilstræbes navnlig finansiell deltagelse fra parternes side (lande, lokalsamfund, virksomheder, individuelle modtagere) i den udstrækning, de har mulighed herfor, samt under hensyntagen til den enkelte foranstaltnings art.

Der kan ikke ydes fællesskabsbistand til betaling af skatter, told og afgifter samt køb af jordarealer.

Udgifter til analyser og ekspertundersøgelser på kort og lang sigt, der har til formål, at bistå modtagerne og Kommissionen med fastlæggelsen af den overordnede politik, planlægningen og gennemførelsen af foranstaltninger samt kontrol og evalueringsarbejdet, dækkes normalt af fællesskabsmidlerne, enten som led i finansieringen af individuelle foranstaltninger eller separat.

Artikel 12

1. En del af den finansielle og faglige bistand og af det økonomiske samarbejde forbeholdes foranstaltninger til imødegåelse af særlige begivenheder, navnlig projekter til fremme af genopbygning efter katastrofer og til gennemførelse af uforudsete prioriteringer, især i lande, hvor overholdelsen af menneskerettighederne eller andre politiske forhold ikke tidligere gjorde det muligt at yde fællesskabsbistand. Højest 15 % må anvendes til dette formål, når budgetmyndigheden standser de årlige bevillinger.

2. Ethvert ikke tildelt beløb svarende til 15 % af de årlige bevillinger frigøres den 31. juli samme år for at blive anvendt til andre formål.

Artikel 13

Alle fysiske og juridiske personer i medlemsstaterne kan deltage i udbud, licitationer, aftaler og kontrakter på lige vilkår.

For den finansielle og faglige bistands vedkommende udvides denne deltagelse i almindelighed til modtagerstaten og kan i individuelle tilfælde også udvides til andre udviklingslande.

I ekstraordinære og behørigt begrundede tilfælde kan der tillades anden oprindelse for særlige komponenters vedkommende.

Artikel 14

Projekter og programmer, som omfatter ydelse af bistand, der indebærer udgifter for Fællesskabet på mere end 1 mio. ECU samt væsentlige ændringer og eventuelle overskridelser af godkendte projekter og programmer, på mere end 20 % af det oprindeligt fastsatte beløb vedtages efter fremgangsmåden i artikel 15, stk. 3.

Efter samme fremgangsmåde vedtages de retsakter, der er nødvendige for:

- at fastsætte de vejledende flerårige retningslinjer for de vigtigste partnerlande
- at fastlægge samarbejdets interventionsområder inden for de enkelte temaer eller sektorer.

Artikel 15

1. Kommissionen varetager forvaltningen af den finansielle og faglige bistand og af det økonomiske samarbejde.
2. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
3. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemninger.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter en måned ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

4. Kommissionen meddeler regelmæssigt og mindst en gang om året medlemsstaterne de oplysninger, den er i besiddelse af, vedrørende de sektorer, projekter og aktioner, som den har kendskab til, og som vil kunne støttes i henhold til denne forordning.

5. Endelig sker der ligeledes i udvalget gennem udveksling af oplysninger en samordning mellem Fællesskabets samarbejdsaktioner og de aktioner, der gennemføres bilateralt af medlemsstaterne.

Artikel 16

Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en årlig rapport om gennemførelsen af denne forordning. I rapporten oplyses om resultaterne af budgettets gennemførelse med hensyn til forpligtelser og betalinger samt om de projekter og programmer, der er finansieret i årets løb. Denne rapport skal så vidt muligt indeholde

oplysninger om de midler, der er anvendt på nationalt plan i samme regnskabsår. Den skal endvidere indeholde præcise og detaljerede oplysninger (pr. virksomhed, nationalitet, osv.) om de licitationer, der er afholdt med henblik på iværksættelsen af projekter og programmer.

Endvidere forelægger Kommissionen ved hver femårig periodes afslutning en samlet rapport med resultaterne af den løbende evaluering for at belyse ikke blot vilkårene for gennemførelse af projekterne og programmerne, men

også det hensigtsmæssige i at opretholde eller ændre retningslinjerne for bistanden.

Artikel 17

1. Forordning (EØF) nr. 442/81 ophæves.
2. Alle henvisninger til den ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1992.

På Rådets vegne

Vitor MARTINS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 444/92

af 25. februar 1992

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 715/90 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier (OLT)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EØF) nr. 715/90⁽¹⁾, særlig artikel 31,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Anvendelsen af forordning (EØF) nr. 715/90 er for øjeblikket begrænset til 29. februar 1992; fjerde AVS/EØF-konvention, undertegnet den 15. december 1989 i Lomé, er imidlertid trådt i kraft den 1. september 1991⁽²⁾ og anvendes indtil den 29. februar 2000; følgelig bør anvendelsesperioden for forordning (EØF) nr. 715/90 forlænges indtil sidstnævnte dato, for så vidt angår produkter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne);

desuden har Fællesskabet ved afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾ vedtaget en særlig ordning for produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT); denne nye

ordning, der trådte i kraft den 20. september 1991, omfatter for alle produkter med oprindelse i OLT fuldstændig fritagelse for told og afgifter med tilsvarende virkning ved indførsel til Fællesskabet; bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 715/90 er derfor blevet irrelevante, for så vidt angår OLT; gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 715/90 bør derfor forlænges udelukkende for produkter med oprindelse i AVS-staterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 til artikel 25, artikel 27 til artikel 30, stk. 1 og 2, og artikel 31 samt bilag I til forordning (EØF) nr. 715/90 anvendes indtil den 29. februar 2000, for så vidt angår landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 20. september 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1992.

På Rådets vegne

Vitor MARTINS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 523/91 (EFT nr. L 58 af 5. 3. 1991, s. 1).

⁽²⁾ EFT nr. L 229 af 17. 9. 1991, s. 287.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 445/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 357/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 25. februar 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 357/92 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 39 af 15. 2. 1992, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (*)
0709 90 60	129,24 (*) (*)
0712 90 19	129,24 (*) (*)
1001 10 10	162,73 (*) (*) (10)
1001 10 90	162,73 (*) (*) (10)
1001 90 91	144,52
1001 90 99	144,52
1002 00 00	162,02 (*)
1003 00 10	141,64
1003 00 90	141,64
1004 00 10	125,60
1004 00 90	125,60
1005 10 90	129,24 (*) (*)
1005 90 00	129,24 (*) (*)
1007 00 90	137,43 (*)
1008 10 00	51,94
1008 20 00	125,48 (*)
1008 30 00	62,82 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	62,82
1101 00 00	215,33 (*)
1102 10 00	239,83 (*)
1103 11 10	266,71 (*) (10)
1103 11 90	231,38 (*)

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 446/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

ud fra følgende betragtninger :

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1845/91⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 25. februar 1992 ;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5
0709 90 60	0	0	0	0,74
0712 90 19	0	0	0	0,74
1001 10 10	0	0	0	3,54
1001 10 90	0	0	0	3,54
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,74
1005 90 00	0	0	0	0,74
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5	4. term. 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 447/92

af 25. februar 1992

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3334/90 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning, på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 321 af 21. 11. 1990, s. 6.

BILAG

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Nye kartofler	33,14	1 521	286,72	73,96	251,52	8 528	27,70	55 475	83,21	25,65
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomater	68,03	2 862	539,63	139,21	473,39	16 051	52,13	104 408	156,60	48,27
1.30	0703 10 19	Spiseløg (bortset fra sætteløg)	26,29	1 106	208,57	53,80	182,97	6 204	20,15	40 355	60,53	18,66
1.40	0703 20 00	Hvidløg	164,61	6 926	1 305,70	336,83	1 145,42	38 838	126,14	252 628	378,93	116,81
1.50	ex 0703 90 00	Porrer	30,35	1 276	240,49	61,99	211,30	7 174	23,24	46 691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Blomkål	62,82	2 643	498,28	128,54	437,12	14 821	48,14	96 408	144,60	44,58
1.70	0704 20 00	Rosenkål	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Hvidkål og rødkål	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5 181	17,70	35 248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Broccoli (Brassica oleracea var. italica)	107,85	4 538	855,46	220,68	750,45	25 445	82,64	165 515	248,26	76,53
1.100	ex 0704 90 90	Kinakål	51,77	2 178	410,67	105,94	360,26	12 215	39,67	79 458	119,18	36,74
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Hovedsalat	94,96	3 995	753,24	194,31	660,78	22 405	72,77	145 737	218,60	67,39
1.120	ex 0705 29 00	Endivie	70,81	2 979	561,72	144,91	492,77	16 708	54,26	108 683	163,01	50,25
1.130	ex 0706 10 00	Gulerødder	39,03	1 642	309,64	79,88	271,63	9 210	29,91	59 910	89,86	27,70
1.140	ex 0706 90 90	Radiser	79,55	3 347	631,05	162,79	553,59	18 770	60,96	122 097	183,14	56,45
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Agurker og asier	155,62	6 548	1 234,39	318,44	1 082,87	36 717	119,25	238 832	358,23	110,43
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Ærter (Pisum sativum)	301,62	12 691	2 392,47	617,19	2 098,80	71 164	231,14	462 897	694,32	214,04
1.170		Bønner :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter)	161,81	6 808	1 283,47	331,10	1 125,92	38 176	123,99	248 327	372,47	114,82
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi)	365,33	15 372	2 897,84	747,56	2 542,13	86 196	279,96	560 677	840,99	259,26
1.180	ex 0708 90 00	Valskbønner	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Artiskokker	123,94	5 215	983,14	253,62	862,46	29 243	94,98	190 219	285,32	87,96
1.200		Asparges :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Grønne	421,59	17 740	3 344,09	862,69	2 933,61	99 470	323,07	647 018	970,49	299,18
1.200.2	ex 0709 20 00	— Andre tilfælde	208,70	8 782	1 655,44	427,06	1 452,23	49 241	159,93	320 296	480,43	148,10
1.210	0709 30 00	Auberginer	143,51	6 038	1 138,37	293,67	998,63	33 860	109,98	220 253	330,37	101,84
1.220	ex 0709 40 00	Bladselleri (Apium graveolens var. Dulce)	56,05	2 358	444,62	114,70	390,05	13 225	42,95	86 026	129,03	39,77
1.230	0709 51 30	Kantareller	713,23	30 060	5 626,73	1 460,68	4 977,83	162 425	546,18	1 092 598	1 645,94	501,92
1.240	0709 60 10	Sød peber	135,87	5 717	1 077,77	278,03	945,48	32 058	104,12	208 529	312,78	96,42
1.250	0709 90 50	Fennikel	48,80	2 053	387,10	99,86	339,58	11 514	37,39	74 897	112,34	34,63
1.260	0709 90 70	Courgetter	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	0714 20 10	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske	131,65	5 522	1 041,42	268,14	915,24	30 904	100,74	202 551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Bananer (andre end pisang), friske	35,97	1 513	285,33	73,60	250,30	8 487	27,56	55 206	82,80	25,52
2.30	ex 0804 30 00	Ananas, friske	52,82	2 222	419,03	108,09	367,69	12 464	40,48	81 074	121,60	37,49
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocadoer, friske	97,99	4 123	777,31	200,52	681,90	23 121	75,09	150 396	225,58	69,54

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavabær og mango, friske	177,90	7 485	1 411,10	364,03	1 237,89	41 973	136,32	273 022	409,52	126,24
2.60		Appelsiner, friske :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Blod- og halvblodappelsiner	38,95	1 638	308,95	79,70	271,02	9 189	29,84	59 775	89,66	27,64
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	33,56	1 412	266,21	68,67	233,54	7 918	25,71	51 508	77,25	23,81
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Andre varer	24,31	1 023	192,85	49,75	169,18	5 736	18,63	37 314	55,97	17,25
2.70		Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Klementiner	120,88	5 086	958,82	247,35	841,12	28 520	92,63	185 513	278,26	85,78
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales og satsumas	42,41	1 784	336,40	86,78	295,11	10 006	32,50	65 088	97,63	30,09
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarinere og wilkings	66,23	2 787	525,40	135,53	460,90	15 628	50,75	101 654	152,47	47,00
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangeriner og andre varer	68,07	2 864	539,97	139,30	473,69	16 061	52,16	104 475	156,70	48,31
2.80	ex 0805 30 10	Citroner (Citrus limon, Citrus limonum), friske	38,46	1 618	305,13	78,71	267,67	9 076	29,47	59 036	88,55	27,29
2.85	ex 0805 30 90	Limefrugter (Citrus aurantiifolia), friske	144,54	6 082	1 146,53	295,77	1 005,80	34 103	110,76	221 833	332,73	102,57
2.90		Grapefrugter, friske :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Hvide	27,82	1 170	220,68	56,93	193,59	6 564	21,32	42 698	64,04	19,74
2.90.2	ex 0805 40 00	— Lyserøde	54,66	2 300	433,60	111,85	380,37	12 897	41,89	83 893	125,83	38,79
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Druer til spisebrug	140,81	5 925	1 116,95	288,14	979,85	33 223	107,91	216 109	324,15	99,93
2.110	0807 10 10	Vandmeloner	25,62	1 076	203,27	52,29	178,63	5 992	19,61	39 467	58,92	18,11
2.120		Meloner (bortset fra vandmeloner) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	56,53	2 378	448,43	115,68	393,39	13 338	43,32	86 763	130,14	40,12
2.120.2	ex 0807 10 90	— Andre varer	161,56	6 798	1 281,55	330,60	1 124,24	38 119	123,81	247 956	371,92	114,65
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Æbler	75,11	3 160	595,84	153,71	522,70	17 723	57,56	115 283	172,92	53,30
2.140		Pærer										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia)	237,73	10 003	1 885,73	486,47	1 654,26	56 091	182,18	364 853	547,26	168,71
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Andre varer	82,23	3 460	652,24	168,26	572,18	19 401	63,01	126 197	189,29	58,35
2.150	0809 10 00	Abrikoser	61,28	2 577	485,48	125,15	426,56	14 483	46,92	94 255	140,88	43,60
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Kirsebær	150,60	6 316	1 191,32	306,73	1 046,98	35 352	115,24	231 706	345,46	108,06
2.170	ex 0809 30 00	Ferskener	134,86	5 674	1 069,74	275,96	938,43	31 819	103,34	206 974	310,45	95,70

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
2.180	ex 0809 30 00	Nektariner	151,57	6 378	1 202,30	310,10	1 054,72	35 762	116,15	232 622	348,92	107,56
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Blommer	110,99	4 670	880,38	227,11	772,32	26 187	85,05	170 338	255,49	78,76
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Jordbær	408,95	17 208	3 243,79	836,81	2 845,61	96 486	313,38	627 611	941,38	290,21
2.205	0810 20 10	Hindbær	944,69	39 751	7 493,29	1 933,07	6 573,50	222 888	723,93	1 449 808	2 174,64	670,41
2.210	0810 40 30	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær)	136,31	5 755	1 079,64	279,74	950,71	30 917	104,59	209 154	315,16	95,45
2.220	0810 90 10	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	80,44	3 384	638,08	164,60	559,75	18 979	61,64	123 456	185,17	57,08
2.230	ex 0810 90 80	Granatæbler	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sharon-frugter)	116,91	4 919	927,39	239,24	813,55	27 585	89,59	179 432	269,14	82,97
2.250	ex 0810 90 30	Litchiblonner	152,43	6 414	1 209,10	311,91	1 060,69	35 964	116,81	233 939	350,89	108,17

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 448/92
af 26. februar 1992
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/92⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 394/92 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden

gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 394/92 i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 44 af 20. 2. 1992, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	35,92 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	35,73 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,92 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,73 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3905
1701 99 10 100	39,05	
1701 99 10 910	38,87	
1701 99 10 950	38,87	
1701 99 90 100		0,3905

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 449/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basisimportafgiften;

for hornkvæg fastsættes basisimportafgiften på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse forhøjet med toldincidensen; tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet mest repræsentative købsmuligheder, der er konstateret i en vis periode, for hornkvæg samt for fersk og kølet kød, som er anført i afdeling a) i bilaget til nævnte forordning under KN-kode 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 og 0201 20 19, under særlig hensyntagen til udbuds- og efterspørgselssituationen, verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, og de indvundne erfaringer;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med

- 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af orienteringsprisen
- 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og højst 104 % af orienteringsprisen
- 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og højst 106 % af orienteringsprisen
- 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orienteringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med

orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med

- 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af orienteringsprisen
- 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og mindst 96 % af orienteringsprisen
- 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og mindst 90 % af orienteringsprisen
- 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af orienteringsprisen;

i henhold til artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 er basisimportafgiften for det i afdeling a), c) og d) i bilaget anførte kød lig med den for hornkvæg fastlagte basisimportafgift multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne for importafgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om Den Fælles Toldtarif⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende for produktionsåret 1991/92, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1629/91⁽⁵⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 er det fastsat, at basisimportafgiften beregnes efter den i artikel 3 anførte metode og på grundlag af samtlige tilbudspriser franko grænse, der er repræsentative for Fællesskabet, og som er fastsat for produkterne i hver af de kategorier og tilbudsformer, der er fastsat i artikel 2, og som særlig er et resultat af de priser, der er angivet i de tolddokumenter, der ledsager de produkter, som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger med hensyn til de eksportpriser, der anvendes af tredjelandene;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som angår ikke-repræsentative mængder, bør dog ikke benyttes; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 18.

såfremt der for en eller flere kategorier af levende dyr eller tilbudsformer for kød ikke kan konstateres en tilbudspris franko grænse, skal den senest foreliggende pris anvendes ved beregningen;

såfremt tilbudsprisen franko grænse afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsættes der en særlig basisimportafgift for visse tredjelande på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels gennemsnittet af de priser, der er konstateret i en nærmere angivet periode, forhøjet med toldincidensen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/77⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 925/77⁽²⁾, er det fastsat, at den særlige importafgift for produkter, der har oprindelse i og indføres fra Østrig, Sverige og Schweiz, fastsættes på grundlag af det vejede gennemsnit af de priser på voksent hornkvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i nævnte tredjelande; vejningskoefficienterne og de repræsentative markeder er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 611/77;

ved beregningen af den særlige importafgift benyttes den gennemsnitlige pris kun, når den er mindst 1,21 ECU højere pr. 100 kg levende vægt end tilbudsprisen franko grænse fastsat i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;

såfremt den gennemsnitlige pris afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

såfremt et eller flere af ovennævnte tredjelande bl.a. af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der berører de priser, der noteres på deres marked, kan Kommissionen benytte de priser, som senest er noteret inden gennemførelsen af disse foranstaltninger;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr under hensyn dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

de repræsentative markeder, kategorierne og kvalitetene af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77

af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3071/91⁽⁴⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og underskudszone; den pris, der registreres i overskudszone, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser for voksent kvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusiv afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sanitære grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der registreres på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de senest kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

⁽¹⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 290 af 22. 10. 1991, s. 19.

importafgifterne skal fastsættes under hensyntagen til forpligtelserne i de internationale aftaler, Fællesskabet har indgået;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 523/91⁽²⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers association med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne og de særlige importafgifter fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften, af den særlige basisimportgift

eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁵⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, bør fastsættes som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 149 af 14. 6. 1991, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande ⁽²⁾
— Levende vægt —		
0102 90 10	17,790	⁽¹⁾ 131,663
0102 90 31	17,790	⁽¹⁾ 131,663
0102 90 33	17,790	⁽¹⁾ 131,663
0102 90 35	17,790	⁽¹⁾ 131,663
0102 90 37	17,790	⁽¹⁾ 131,663
— Nettovægt —		
0201 10 10	33,801	⁽¹⁾ 250,160
0201 10 90	33,801	⁽¹⁾ 250,160
0201 20 21	33,801	⁽¹⁾ 250,160
0201 20 29	33,801	⁽¹⁾ 250,160
0201 20 31	27,041	⁽¹⁾ 200,128
0201 20 39	27,041	⁽¹⁾ 200,128
0201 20 51	40,560	⁽¹⁾ 300,192
0201 20 59	40,560	⁽¹⁾ 300,192
0201 20 90	50,700	⁽¹⁾ 375,240
0201 30 00	57,994	⁽¹⁾ 429,221
0206 10 95	57,994	⁽¹⁾ 429,221
0210 20 10	50,700	375,240
0210 20 90	57,994	429,221
0210 90 41	57,994	429,221
0210 90 90	57,994	429,221
1602 50 10	57,994	429,221
1602 90 61	57,994	429,221

⁽¹⁾ I henhold til den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽²⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 450/92
af 26. februar 1992
om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
 oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
 1628/91⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68
 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra
 a), i samme forordning nævnte produkter; i artikel 12 er
 det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af
 basisimportafgiften;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
 nævnte forordning under KN-kode 0202 10 00 og
 0202 20 10, fastsættes basisimportafgiften på grundlag af
 forskellen mellem:

- dels orienteringsprisen multipliceret med en koefфици-
 ent, der udtrykker det inden for Fællesskabet bestå-
 ende forhold mellem prisen på fersk kød i samme
 tilbudsform af en kvalitet, der kan konkurrere med det
 pågældende frosne kød og gennemsnitsprisen for
 voksent kvæg
- dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for
 frosset kød, forhøjet med tolden og med et fast beløb,
 der omfatter de specifikke omkostninger i forbindelse
 med indførselen;

ovennævnte koefфициent, der beregnes efter reglerne i
 artikel 11, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, er
 fastsat til 1,69, og det faste beløb, der er anført i artikel 11,
 stk. 2, litra b), i samme forordning, er fastsat til 6,65 ECU,
 begge ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 af
 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestem-
 melserne for importafgifter for oksekød og om ændring af
 forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾,
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
 Fællesskabets repræsentative markeder er højere end
 orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
 forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af oriente-
 ringsprisen
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og
 højst 104 % af orienteringsprisen
- c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og
 højst 106 % af orienteringsprisen
- d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orien-
 teringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
 Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med
 orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
 forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af oriente-
 ringsprisen
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og
 mindst 96 % af orienteringsprisen
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og
 mindst 90 % af orienteringsprisen
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af
 orienteringsprisen;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende
 for produktionsåret 1991/92, er fastsat ved Rådets forord-
 ning (EØF) nr. 1629/91⁽⁵⁾;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for frosset kød
 fastlægges på grundlag af verdensmarkedsprisen, som
 beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet
 mest repræsentative indkøbsmuligheder, der er konsta-
 teret i en nærmere bestemt periode, som går forud for
 fastlæggelsen af basisimportafgiften, og under særlig
 hensyntagen til den forventede udvikling på markedet for
 frosset kød, de mest repræsentative priser på markedet i
 tredjelande for fersk eller kølet kød af en kategori, der
 konkurrerer med frosset kød, og de indvundne erfaringer;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
 forordning (EØF) nr. 805/68 under KN-kode 0202 20 50,
 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 og 0202 30 90, er
 basisimportafgiften lig med basisimportafgiften for de

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 18.

under KN-kode 0202 10 00 og 0202 20 10 anførte produkter multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 586/77;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som ikke angår repræsentative mængder, bør ikke benyttes ved fastlæggelsen af tilbudspriserne franko grænse; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

så længe tilbudsprisen franko grænse for frosset kød afviger med under 1 regningsenhed pr. 100 kg fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr, under hensyntagen dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholds-mæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteterne af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3071/91⁽²⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori eller kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og undeskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede

gennemsnitspriser, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sundhedsmæssige grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der er registreret på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de sidst kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 523/91⁽⁴⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁵⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

⁽¹⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 290 af 22. 10. 1991, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 58 af 5. 3. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i

De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, hvortil Kommissionen har fået kendskab, at importafgifterne for frosset oksekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	172,539
0202 20 10	172,539
0202 20 30	138,031
0202 20 50	215,674
0202 20 90	258,809
0202 30 10	215,674
0202 30 50	215,674
0202 30 90	296,767
0206 29 91	296,767

⁽¹⁾ I henhold til den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽²⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 451/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af, i hvilken udstrækning ansøgninger om udstedelse af importlicenser for oksekød i henhold til forordning (EØF) nr. 3701/91 kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3667/91
af 11. december 1991 om åbning og forvaltning af et
fællesskabskontingent for frosset kød af hornkvæg henhø-
rende under KN-kode 0202 og for varer henhørende
under KN-kode 0206 29 91 (1992)⁽¹⁾, særlig artikel 4,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3701/91 af 18. december 1991 om fastsættelse af
gennemførelsesbestemmelserne til den importordning,
der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3667/91 for frosset
kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202, og
for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91⁽²⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 324/92⁽³⁾, særlig artikel
5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3701/91 er fastsat, at de mæng-
der, der er forbeholdt de traditionelle importører, fordeles
i forhold til importen i 1989, 1990 og 1991; i de øvrige
tilfælde overstiger de mængder, der er ansøgt om i
henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3701/
91, de mængder, der er disponible i henhold til samme
forordnings artikel 1, stk. 2; de mængder, der er ansøgt
om, skal derfor nedsættes forholdsmæssigt;det er muligt at fremrykke datoen for udstedelsen af
importlicenser som omhandlet i artikel 6, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 3701/91 med en uge;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Ansøgninger om importlicenser, der er indgivet i
henhold til forordning (EØF) nr. 3701/91, imødekommes
i følgende omfang:a) 270,518 kg pr. ton indført i 1989, 1990 og 1991 for de
importører, som er omhandlet i artikel 1, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 3701/91b) 16 772 kg pr. ansøgning, for så vidt angår de importø-
rer, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning
(EØF) nr. 3701/91.2. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
3701/91 udsteder medlemsstaterne importlicenserne fra
den 2. marts 1992.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 350 af 19. 12. 1991, s. 34.⁽³⁾ EFT nr. L 35 af 12. 2. 1992, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 452/92

af 26. februar 1992

om en midlertidig bestemmelse vedrørende særforanstaltningerne for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 13, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91⁽⁴⁾, er det fastsat, at attester for forudfastsat støtte er gyldige seks måneder regnet fra den måned, der følger efter den måned, hvor ansøgningen er indgivet; på grund af den herskende usikkerhed bør gyldighedsperioden begrænses til den 30. juni 1992 for attester, som der ansøges om mellem den 1. og 15. marts 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1991/92 er gyldighedsperioden for attester for forudfastsat støtte, som der er ansøgt om mellem den 1. og 15. marts 1992, begrænset til den 30. juni 1992 uanset bestemmelserne i artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3540/85.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 453/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af endelige foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for oksekød for samhandelen med Spanien og PortugalKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 3, og artikel 252,
stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86
af 25. februar 1986 om de almindelige gennemførelsesbe-
stemmelser for den supplerende mekanisme for samhan-
delen⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/
88⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3810/91 af
18. december 1991 om fastsættelse af de nærmere bestem-
melser for anvendelsen af den supplerende mekanisme
for samhandelen inden for oksekødsektoren mellem
Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december
1985 og Spanien og Portugal og om ophævelse af forord-
ning (EØF) nr. 4026/89 og (EØF) nr. 3815/90⁽³⁾ fastsættes
det bl.a., hvilke vejledende lofter der gælder i oksekødsek-
toren, og hvilke maksimumsmængder der kan udstedes
SMS-licenser for for hver to måneder;de SMS-licenser, der blev udstedt som følge af ansøgnin-
ger, der blev indgivet i ugerne fra 6. til 9. januar 1992 i
Spanien og fra 3. til 6. februar 1992 i Portugal, oversteg
den del af det vejledende loft, der gælder for de første to
måneder af 1992 for levende dyr;Kommissionen traf derfor efter en hasteprocedure
passende beskyttelsesforanstaltninger ved forordning
(EØF) nr. 95/92⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 350/92⁽⁵⁾; der bør træffes
endelige foranstaltninger; som følge af markedssitua-
tionen er det udelukket at hæve det vejledende loft;som en endelig foranstaltning som omhandlet i aktens
artikel 85, stk. 3, og artikel 252, stk. 3, bør udstedelsen af
SMS-licenser suspenderes definitivt for at undgå markeds-
forstyrrelser;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For så vidt angår levende hornkvæg, med undtagelse
af racerene avlsdyr og dyr til tyrefægtning, suspenderes
udstedelsen af SMS-licenser indtil den 5. marts 1992.
2. Ansøgninger om SMS-licenser kan igen indgives fra
den 24. februar 1992.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 53.⁽⁴⁾ EFT nr. L 11 af 17. 1. 1992, s. 16.⁽⁵⁾ EFT nr. L 37 af 14. 2. 1992, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 454/92
af 26. februar 1992
om fastsættelse af kvalitetsnormer for asparges

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
 og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
 1623/91⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag II/1 til Rådets forordning nr. 183/64/EØF⁽³⁾,
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1677/88⁽⁴⁾, er der
 fastsat fælles kvalitetsnormer for asparges; ved Kommissi-
 onens forordning (EØF) nr. 921/71⁽⁵⁾ blev disse normer
 ændret ved tilføjelsen af en yderligere kvalitetsklasse;
 denne yderligere kvalitetsklasse gælder for asparges indtil
 den 30. juni 1991 ifølge Kommissionens forordning
 (EØF) nr. 1764/90⁽⁶⁾;

der har fundet en udvikling sted i produktionen af og
 handelen med disse produkter, bl.a. med hensyn til gros-
 sisternes og forbrugernes krav; kvalitetsnormerne bør
 derfor ændres af hensyn til disse nye krav; i den nuvæ-
 rende markedssituation er ingen yderligere kvalitetsklasse
 påkrævet;

normerne gælder for alle handelsled; transport over en
 stor afstand, oplagring af en vis varighed eller forskellige
 håndteringer, som produkterne underkastes, kan medføre
 visse ændringer som følge af produkternes biologiske
 udvikling eller deres letfordærlige karakter; der bør
 tages hensyn til disse ændringer ved anvendelsen af
 normerne i de handelsled, der følger efter forsendelsesled-

det; da produkterne af handelsklasse »Ekstra« skal sorteres
 og emballeres særlig omhyggeligt, bør der kun tages
 hensyn til forringelsen af deres friskhed og fasthed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
 ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for
 Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Kvalitetsnormerne for asparges henhørende under
 KN-kode 0709 20 00 er fastsat i bilaget.

Disse normer anvendes i alle handelsled på de betingel-
 ser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1035/72.

I handelsleddene efter forsendelsesleddet kan produkterne
 dog i forhold til kvalitetsnormerne:

- udvise en mindre kvalitetsforringelse med hensyn til
 friskhed og fasthed
- for produkter, der er klassificeret i de andre kvalitets-
 klasser end klassen »Ekstra«, udvise små ændringer
 som følge af deres biologiske udvikling og letfordær-
 velige karakter.

Artikel 2

Forordning nr. 183/64/EØF ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
 stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. 192 af 25. 11. 1964, s. 3217/64.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 16. 6. 1988, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 100 af 5. 5. 1971, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 30.

BILAG

KVALITETSNORMER FOR ASPARGES

I. DEFINITION

Normerne gælder for asparges af sorter (cultivarer) af arten *Asparagus officinalis* L., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren; de omfatter ikke asparges til industriel forarbejdning.

Asparges inddeles efter farven i fire grupper:

- 1) Hvid asparges.
- 2) Violet asparges; skudspidsen af rosa til violet/purpurrød farve og en del af skuddet hvidt.
- 3) Violet/grøn asparges; hovedsagelig af violet og grøn farve.
- 4) Grøn asparges; skudspidsen og det meste af skuddet af grøn farve.

Disse normer gælder ikke for grøn og violet/grøn asparges med diameter mindre end 6 mm samt hvid og violet asparges med diameter mindre end 8 mm, pakkede i ensartede bundter eller pakninger.

II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som asparges skal opfylde efter klargøring og emballering.

A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at aspargesene skal være:

- hele
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- fri for skader forårsaget af uhensigtsmæssig vask (asparges må vaskes, men ikke lægges i blød)
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- af frisk udseende og lugt
- praktisk taget fri for skadedyr
- fri for skader forårsaget af gnavere eller insekter
- praktisk taget fri for stød- og trykpletter
- fri for unormal ydre fugtighed, dvs. tilstrækkeligt afdrænet, hvis de er blevet vasket eller kølet med koldt vand
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Asparges skal ved basis være afskåret med et så rent snit som muligt.

Asparges må endvidere hverken være hule, spaltede, skrællede eller knækkede. Små sprækker fremkommet efter stikningen er dog tilladt, såfremt de ikke overskrider de i kapitel IV, A. Kvalitetstolerancer, fastsatte grænser.

Aspargesenes tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering, og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende stand.

B. Klasseinddeling

Asparges inddeles i følgende tre klasser:

i) Klasse »Ekstra«

Asparges i denne klasse skal være af fineste kvalitet, velformede og næsten lige. Under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, hvortil de hører, skal skudspidsen være meget fast lukket.

Kun enkelte meget lette spor af rust på skuddet er tilladt, såfremt forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

I gruppen hvid asparges skal hoveder og skud være hvide; på skuddene er kun tilladt en svag rosa farvetone.

Grønne asparges skal være helt grønne.

Skuddene i denne klasse må ikke have tegn på begyndende træthed.

Snitfladen ved basis skal være så vinkelret på skuddets længdeakse som muligt. Med henblik på en bedre præsentation af bundtede asparges kan de asparges, der ligger yderst, dog afskæres lidt på skrå, når skråsnittets længde blot ikke overstiger 1 cm.

ii) *Klasse I*

Asparges i denne klasse skal være af god kvalitet og velformede. De kan være let buede. Under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, hvortil de hører, skal skudspidsen være lukket.

Lette spor af rust er tilladt under forudsætning af, at forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

I gruppen hvid asparges kan skudspidserne og skuddene være svagt rosa.

Grøn asparges skal være grøn på mindst 80 % af længden.

I gruppen hvid asparges må der ikke forekomme træede skud. I de øvrige grupper kan skuddene forneden have begyndende træethed, forudsat forbrugeren kan fjerne denne ved normal skrælning.

Snitfladen ved basis skal være så vinkelret på skuddets længeakse som muligt.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter asparges, som ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder de ovenfor angivne mindstekrav.

Asparges i denne klasse kan i sammenligning med klasse I være mindre velformede, de kan være mere buede, og under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, hvortil de hører, kan skudspidsen være let åben.

Spor af rust er tilladt under forudsætning af, at forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

Hovederne på hvid asparges kan være farvede, herunder en grøn tone.

Hovederne på violet asparges kan have en let grøn farvetone.

Grøn asparges skal være grøn på mindst 60 % af længden.

Skuddene kan være let træede.

Snitfladen ved basis kan være svagt skrå i forhold til længdeaksen.

III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes ved at måle aspargesenes længde og diameter.

A. Størrelsessortering efter længde

Aspargesenes længde skal være :

- over 17 cm for lange asparges
- mellem 12 og 17 cm for korte asparges
- mellem 12 og 22 cm for asparges i klasse II, der præsenteres anbragt ordnet i emballagen uden at være bundtet
- under 12 cm for aspargeshoveder.

Hvid og violet asparges må have en maksimumslængde på 22 cm og grøn og violet/grøn asparges en maksimumslængde på 27 cm.

B. Størrelsessortering efter diameter

Diameteren måles midt på aspargesskuddet.

Mindstediameteren og størrelsessorteringen skal være som følger :

Kvalitets-klasse	Farvegruppe	Mindstediameter	Størrelsessortering	
•Ekstra•	Hvid og violet	12 mm	12 - 16 mm	16 mm og derover med en forskel på højst 8 mm i samme pakning eller samme bundt
	Violet/grøn og grøn	10 mm	10 - 16 mm	
I	Hvid og violet	10 mm	10 - 16 mm	16 mm og derover med en forskel på højst 10 mm i samme pakning eller samme bundt
	Violet/grøn og grøn	6 mm	6 - 12 mm	
II	Hvid og violet	8 mm	Ingen regler om ensartethed	
	Violet/grøn og grøn	6 mm		

IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende kvalitets- og størrelsetolerancer gælder for produkter, der ikke opfylder kravene til den klasse, der er angivet på den enkelte pakning.

A. Kvalitetstolerancer

i) Klasse »Ekstra«

5 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder ind under tolerancerne for den klasse, eller som har ikke helede sprækker fremkommet efter stikningen.

ii) Klasse I

10 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder ind under tolerancerne for den klasse, eller som har ikke-helede sprækker fremkommet efter stikningen.

iii) Klasse II

10 % efter antal eller vægt af asparges, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog ikke asparges, der er angrebet af råd eller andre forringelser, som gør dem uegnede til konsum.

Ud over de ovennævnte 10 % tillades en yderligere tolerance på 10 % efter antal eller vægt af asparges, som er hule, eller som har meget små sprækker som følge af vask. Hule asparges må i intet tilfælde udgøre mere end 15 % af indholdet i samme pakning eller bundt.

B. Størrelsetolerancer

For alle klasser : 10 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke har de angivne størrelser eller overskrider de fastlagte grænser, idet den største tilladte afvigelse er 1 cm i længde og 2 mm i diameter.

V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION

A. Ensartethed

Indholdet af hver pakning eller hvert bundt i samme pakning skal være ensartet og må kun bestå af asparges af samme oprindelse, kvalitet, farvegruppe og størrelse (såfremt der er fastsat størrelsessortering).

Der kan med hensyn til farve dog tillades asparges af en afvigende farvegruppe inden for følgende grænser :

- a) hvid asparges : 10 % efter antal eller vægt af violette asparges i klasse »Ekstra« og klasse I og 15 % i klasse II
- b) violet, grøn og violet/grøn asparges : 10 % efter antal eller vægt af en afvigende farvegruppe.

I klasse II er en blanding af hvid og violet asparges tilladt forudsat fyldestgørende mærkning.

Den synlige del af pakningens eller bundtets indhold skal være repræsentativ for hele pakningens eller bundtets indhold.

B. Præsentation

Asparges kan præsenteres således :

i) I fast pakkede bundter

De asparges, der er anbragt yderst i hvert bundt, skal i udseende og dimensioner svare til gennemsnittet i bundtet. Aspargesene skal ved denne emballeringsmåde være af ensartet længde.

Bundterne skal placeres i regelmæssige lag i pakningen ; hvert bundt kan være beskyttet af papir.

Bundter i samme pakning skal være af samme vægt og længde.

ii) Anbragt ordnet i emballagen uden at være bundtet

C. Emballering

Asparges skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af varen. Anvendelse af materialer, herunder papir eller stempler med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykning eller mærkning foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for ethvert fremmedlegeme.

VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING

Hver pakning skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger, anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra :

A. Identifikation

Pakker og/eller afsender	}	Navn og adresse eller et af en officiel myndighed udstedt eller anerkendt mærke
--------------------------------	---	---

B. Produktets art

»Asparges«, ledsaget af angivelsen »hvid«, »grøn«, »violet« eller »violet/grøn«, dersom indholdet ikke er synligt udefra, og efter omstændighederne kvalitetsbetegnelserne »korte« eller »hoveder« eller »blandning hvid og violet«.

C. Produktets oprindelse

Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

D. Handelsmæssige oplysninger

— Klasse

— Størrelse angives :

a) for asparges, der omfattes af reglerne om ensartethed, ved mindste og største diameter

b) for asparges, der ikke omfattes af reglerne om ensartethed, ved mindste diameter efterfulgt af største diameter eller udtrykket »og derover«.

— For asparges i bundter eller småpakninger, antallet af bundter eller småpakninger.

E. Officielt kontrolmærke (valgfrit)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 455/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
1741/91⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr.
3013/89 opkræves der en importafgift for de produkter,
der omhandles under KN-kode 0204 10 00, 0204 21 00,
0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90,
0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15,
0204 50 19, 0204 50 31 og 0204 50 39 i bilag II til nævnte
forordning;i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3013/89 er
importafgiften for hele og halve slagtekroppe, ferske eller
kølede, lig med forskellen mellem den sæsonjusterede
basispris og tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;den sæsonbestemte basispris er for produktionsåret 1992
fastsat ved artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1742/91
⁽³⁾;tilbudsprisen franko grænse bestemmes på grundlag af de
kvalitativt og kvantitativt mest repræsentative opkøbsmuligheder,
der er konstateret i perioden fra den 21. i den
foregående måned til den 20. i den måned, hvor importafgifterne
fastsættes, idet der især tages hensyn til udbud
af og efterspørgsel efter fersk eller kølet kød til verdens-
markedspriserne for frosset kød af en kategori, der
konkurrerer med fersk eller kølet kød, samt til erfaringerne;om nødvendigt bestemmes tilbudsprisen franko grænse
på baggrund af de mest repræsentative opkøbsmuligheder,
der er konstateret for levende får;i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2668/80⁽⁴⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 3939/87⁽⁵⁾, er tilbudsprisenserne franko grænse et resultat af de priser, der er anført i
de tolddokumenter, som ledsager de produkter, som
indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger vedrø-
rende disse tredjelandes eksportpriser; de tilbudspriser,
der ikke svarer til de faktiske opkøbsmuligheder, som
angår ikke-repræsentative mængder, samt de tilbudspriser,
der ud fra den almindelige prisudvikling eller de forelig-
gende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative
for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør dog
ikke benyttes;der kan fastsættes en særlig importafgift for produkter
med oprindelse i eller indført fra et eller flere tredjelande,
såfremt disse produkter udføres til unormalt lave priser;for levende dyr, der er anført under KN-kode 0104 10 90
og 0104 20 90, og for kød, der er anført under KN-kode
0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30,
0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11,
0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31,
0204 50 39, 0210 90 11 og 020 90 19 i bilag II til forord-
ning (EØF) nr. 3013/89, er importafgiften lig med den
importafgift, der er fastsat for slagtekroppe, multipliceret
med en skønsmæssigt fastsat koefficient for hvert af de
pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i
bilag I til forordning (EØF) nr. 2668/80;importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de
forpligtelser, der følger af de internationale aftaler, som
Fællesskabet har indgået; der bør også tages hensyn til de
arrangementer om frivillig eksportbegrænsning, der er
indgået mellem Fællesskabet og visse tredjelande;Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁶⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 523/91⁽⁷⁾, fastsætter den ordning,
der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer frem-
stillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i
Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske
lande og territorier;ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associ-
ering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁸⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 42.⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 39.⁽⁵⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽⁷⁾ EFT nr. L 58 af 5. 3. 1991, s. 1.⁽⁸⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

importafgifterne fastsættes inden den 27. i hver måned for hver uge i den følgende måned; de anvendes fra mandag til søndag; om nødvendigt kan de ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1), sidste afsnit til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af bestemmelserne i ovennævnte forordninger og af de oplysninger og noteringer, som Fællesskabet har fået kendskab til, at importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og gedekød bortset fra frosset kød bør fastsættes som angivet bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød^(*)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 9 2. til 8. marts 1992	Uge 10 9. til 15. marts 1992	Uge 11 16. til 22. marts 1992	Uge 12 23. til 29. marts 1992	Uge 13 30. marts til 5. april 1992
0104 10 90 ⁽¹⁾	101,492	102,620	103,311	103,311	102,878
0104 20 90 ⁽¹⁾	101,492	102,620	103,311	103,311	102,878
0204 10 00 ⁽²⁾	215,940	218,340	219,810	219,810	218,890
0204 21 00 ⁽²⁾	215,940	218,340	219,810	219,810	218,890
0204 22 10 ⁽²⁾	151,158	152,838	153,867	153,867	153,223
0204 22 30 ⁽²⁾	237,534	240,174	241,791	241,791	240,779
0204 22 50 ⁽²⁾	280,722	283,842	285,753	285,753	284,557
0204 22 90 ⁽²⁾	280,722	283,842	285,753	285,753	284,557
0204 23 00 ⁽²⁾	393,011	397,379	400,054	400,054	398,380
0204 50 11 ⁽²⁾	215,940	218,340	219,810	219,810	218,890
0204 50 13 ⁽²⁾	151,158	152,838	153,867	153,867	153,223
0204 50 15 ⁽²⁾	237,534	240,174	241,791	241,791	240,779
0204 50 19 ⁽²⁾	280,722	283,842	285,753	285,753	284,557
0204 50 31 ⁽²⁾	280,722	283,842	285,753	285,753	284,557
0204 50 39 ⁽²⁾	393,011	397,379	400,054	400,054	398,380
0210 90 11 ⁽²⁾	280,722	283,842	285,753	285,753	284,557
0210 90 19 ⁽²⁾	393,011	397,379	400,054	400,054	398,380

⁽¹⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 1373/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 1249/90, (EØF) nr. 1580/90 og (EØF) nr. 2085/90.

⁽²⁾ Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

⁽³⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

^(*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 456/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1741/91⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3013/89 opkræves der er en importafgift for produkter, der omhandles under KN-kode 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 og 0204 50 79 i bilag II til nævnte forordning;

i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 3013/89 er importafgiften for frosne hele og halve slagtekroppe lig med forskellen mellem

- a) basisprisen multipliceret med en koefficient, der repræsenterer forholdet i Fællesskabet mellem prisen på fersk kød af en kategori, der med samme præsentation konkurrerer med det pågældende frosne kød, og gennemsnitsprisen for ferske eller kølede fårekroppe, og
- b) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for disse former for frosset kød;

den sæsonbestemte basispris for produktionsåret 1992 fastsættes ved artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1742/91⁽³⁾; den i artikel 12 stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 3013/89 omhandlede koefficient fastsættes ved artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2668/80⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3939/87⁽⁵⁾;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse bestemmes på grundlag af de kvalitativt og kvantitativt mest repræsentative opkøbsmuligheder, der er konstateret i perioden fra den 21. i den foregående måned til den 20. i den måned,

hvor importafgifterne fastsættes, idet der især tages hensyn til den forventede udvikling på markedet for frosset kød, til de mest repræsentative priser på tredjelands markeder for fersk eller kølet kød af en kategori, der konkurrerer med frosset kød, samt til erfaringerne;

i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2668/80 er tilbudspriserne franko grænse et resultat af de priser, der er anført i de tolldokumenter, som ledsager de produkter, som indføres fra tredjelands, eller af andre oplysninger vedrørende disse tredjelands eksportpriser; de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske opkøbsmuligheder, som angår ikke repræsentative mængder, samt de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør dog ikke benyttes;

der kan fastsættes en særlig importafgift for produkter med oprindelse i eller indført fra et eller flere tredjelands, såfremt disse produkter udføres til unormalt lave priser;

for kød, der er anført under KN-kode 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 og 0204 50 79 i bilag II til forordning (EØF) nr. 3013/89, er importafgiften lig med den importafgift, der er fastsat for frosne slagtekroppe, multipliceret med en skønmæssigt fastsat koefficient for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 2668/80;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de internationale aftaler, som Fællesskabet har indgået; der bør også tages hensyn til de arrangementer om frivillig eksportbegrænsning, der er indgået mellem Fællesskabet og visse tredjelands;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 523/91⁽⁷⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 41.

⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 39.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 58 af 5. 3. 1991, s. 1.

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

importafgifterne fastsættes inden den 27. i hver måned; de anvendes fra mandag til søndag; om nødvendigt kan de ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85

⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽³⁾, fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af bestemmelserne i ovennævnte forordninger og af de oplysninger og noteringer, som Fællesskabet har fået kendskab til, at importafgifterne for frosset fåre- og gedekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 9 2. til 8. marts 1992	Uge 10 9. til 15. marts 1992	Uge 11 16. til 22. marts 1992	Uge 12 23. til 29. marts 1992	Uge 13 30. marts til 5. april 1992
0204 30 00	205,705	207,505	208,608	208,608	207,918
0204 41 00	205,705	207,505	208,608	208,608	207,918
0204 42 10	143,994	145,254	146,026	146,026	145,543
0204 42 30	226,276	228,256	229,469	229,469	228,710
0204 42 50	267,417	269,757	271,190	271,190	270,293
0204 42 90	267,417	269,757	271,190	271,190	270,293
0204 43 00	374,383	377,659	379,667	379,667	378,411
0204 50 51	205,705	207,505	208,608	208,608	207,918
0204 50 53	143,994	145,254	146,026	146,026	145,543
0204 50 55	226,276	228,256	229,469	229,469	228,710
0204 50 59	267,417	269,757	271,190	271,190	270,293
0204 50 71	267,417	269,757	271,190	271,190	270,293
0204 50 79	374,383	377,659	379,667	379,667	378,411

⁽¹⁾ Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

⁽²⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 457/92
af 26. februar 1992
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1720/91⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om de for udførelsen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførelse af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordning (EØF) nr. 1650/86 og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁵⁾;

i henhold til artikel 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation;

licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁷⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførelse til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 100	33,00
1509 10 90 900	62,00
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	72,00
1510 00 90 100	9,00
1510 00 90 900	40,00

(1) For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1), såvel som for eksport til tredjelande.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 458/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den syvende dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1720/91⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86
af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for
olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/91⁽⁴⁾ er
der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsæt-
telsen af eksportrestitutioner for olivenolie;maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes
efter artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3149/91 under
hensyn til situationen og den forventede udvikling på
markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmar-
kedet og på grundlag af de modtagne bud; der givestilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maxi-
mumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere
beløb;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i
forbindelse med den syvende dellicitation under den
løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF)
nr. 3149/91 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr. 23.
februar 1992 indgivne bud.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 299 af 30. 10. 1991, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den syvende dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	48,00
1509 90 00 900	77,00
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	45,00

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 459/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 791/89⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og
ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2880/91⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 414/92⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2880/91 på de oplys-
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81 omhand-
lede støttebeløb for ikke-egeneret bomuld fastsættes til
73,138 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 274 af 1. 10. 1991, s. 48.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 46 af 21. 2. 1992, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 460/92

af 26. februar 1992

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 42. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 963/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 963/91 af 18. april 1991 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 963/91 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 42. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 42. dellicitation for hvidt sukker ifølge forordning (EØF) nr. 963/91 fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 41,470 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1991, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 461/92

af 26. februar 1992

om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rugKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, femte afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine
gryn af hvede eller rug er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 418/92⁽³⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 418/92 på de oplysninger, som Kommis-
sionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at ændrede for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstem-
melse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i bilaget til forordning (EØF) nr. 418/92 fastsatte
eksportrestitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af de
i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75
nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning for de angivne produkter.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 46 af 21. 2. 1992, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 26. februar 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (!)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	105,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	60,00
	05	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	31,00
	07	85,00
	02	30,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	90,00
1101 00 00 130	01	85,00
1101 00 00 150	01	78,00
1101 00 00 170	01	72,00
1101 00 00 180	01	67,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	90,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	180,00
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	90,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 05 Landene på det tidligere USSR's område, Litauen, Estland og Letland
- 06 Algeriet
- 07 Zone II b).

NB : Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. februar 1992

om ændring af Rådets syvende beslutning 85/355/EØF om ligestilling af markinspektioner af arealer til formering af udsæd i tredjelande og af Rådets syvende beslutning 85/356/EØF om ligestilling af frø produceret i tredjelande

(92/135/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 90/654/EØF⁽²⁾,

under henvisning til Rådets syvende beslutning 85/355/EØF af 27. juni 1985 om ligestilling af markinspektioner af arealer til formering af udsæd i tredjelande⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 91/554/EØF⁽⁴⁾, særlig artikel 2,

under henvisning til Rådets syvende beslutning 85/356/EØF af 27. juni 1985 om ligestilling af frø produceret i tredjelande⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 91/554/EØF, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beslutning 85/355/EØF konstaterede Rådet, at markinspektionerne af arealer til formering af udsæd af visse arter i nogle tredjelande opfylder betingelserne i fællesskabsdirektiverne;

ved beslutning 85/356/EØF konstaterede Rådet, at frø af visse arter høstet i nogle tredjelande er ligestillet med tilsvarende frø høstet i Fællesskabet;

for nogle arters vedkommende gælder disse konstateringer også Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik;

en undersøgelse af reglerne og deres anvendelse i Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik har vist, at de foreskrevne markinspektioner for så vidt angår gul sennep opfylder de betingelser, der er fastsat i bilag I til direktiv 69/208/EØF, og at de betingelser, som det der høstede og kontrollerede frø er undergivet, frembyder de samme garantier med hensyn til frøets egenskaber, identitet, undersøgelse, mærkning og kontrol som de betingelser, der gælder for tilsvarende frø, der er høstet og kontrolleret i Fællesskabet;

der bør derfor foretages en tilsvarende udvidelse af den nuværende ligestilling for Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø- og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 48.

⁽³⁾ EFT nr. L 195 af 26. 7. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 298 af 29. 10. 1991, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 195 af 26. 7. 1985, s. 20.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I tabellen i del I, nr. 2, i bilaget til beslutning 85/355/EØF indsættes arten »Sinapis alba« efter »Brassica napus ssp. oleifera« i kolonne 3 i afsnittet vedrørende Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik.

Artikel 2

I tabellen, i del I, nr. 2, i bilaget til beslutning 85/356/EØF indsættes arten »Sinapis alba« efter »Brassica napus

ssp. oleifera« i kolonne 3 i afsnittet vedrørende Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. februar 1992

om de ansøgninger om importlicenser for Basmati-ris, der er indgivet i løbet af de sidste fem arbejdsdage af januar 1992 som led i ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86

(92/136/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 af 16. december 1986 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 81/92 af 15. januar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 81/92 meddeler Kommissionen senest 13 dage efter den sidste dag for indgivelse af licensansøgninger medlemsstaterne,

- om der kan udstedes licenser for de samlede ansøgte mængder
- om de ansøgte mængder skal nedsættes med en enhedsprocentsats, eller
- om betingelserne for anvendelse af den nedsatte afgift ikke er opfyldt;

en gennemgang af de mængder, for hvilke der er indgivet licensansøgninger, i forhold til de disponible mængder,

samt noteringerne for Basmati-ris i de sidste fem arbejdsdage af januar 1992, har vist, at licenserne kan udstedes efter anvendelsen af en nedsættelsesprocentsats —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For så vidt angår de ansøgninger om importlicenser for Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006, der er indgivet i de sidste fem arbejdsdage af januar 1992 som led i ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86, og som er meddelt Kommissionen inden for den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 81/92 fastsatte frist, kan der udstedes importlicenser efter anvendelse af en ensartet nedsættelsesprocentsats på 84,048 % på de ansøgte mængder.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 297 af 29. 10. 1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 10 af 16. 1. 1992, s. 9.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3378/91 af 20. november 1991 om nærmere bestemmelser for salg af smør fra interventionslagre med henblik på udførsel og om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 319 af 21. november 1991)

Side 41, artikel 7, stk. 1, femte linje :

læses : ... efter forarbejdning. Buddet afvises, hvis ...
